

白花丹科植物名称铨释

彭泽祥

(兰州大学)

EXPLANATION OF SOME CHINESE NAMES OF PLUMBAGINACEOUS PLANTS

Peng Tse-xiang

(Lanzhou University)

笔者在编写《中国植物志》白花丹科时Plumbaginaceae对白花丹科植物中名进行了考证, 本文是对白花丹科植物中名的一些解释。

1. 白花丹科 Plumbaginaceae 白花丹科(种子植物名称》118, 1953)一名是从本科模式属—白花丹属 *Plumbago* L. 而得名。以前, 此科曾用日本名, 称为矶松科(《植物学大辞典》335, 1918), 来源于一种补血草属 *Limonium* Mill. 植物—海芙蓉 *L. wrightii* (Hance) Kuntze 的日本名称。后来为改换这一不恰当的日本名称, 曾有人正确地建议改名为白花藤科(白花藤名见《唐本草》, 即现在俗称之白花丹), 但在当时审查中未被通过(动植物名辞汇编》267, 1935)。1937年在出版物中开始以宁、沪一带俗称蓝雪花 *Ceratostigma plumbaginoides* Bunge 的植物用作科名。称为蓝雪科(中国植物图鉴》560, 1937); 此名代表了当时爱国知识分子的民族自尊情绪, 故至今尚为老一辈植物学工作者所惯用。但现在即已有经1953年刊布而又正确的科名, 其他名称已不宜再用。在整理白花丹科中文名称时, 从统一全部国产植物名称考虑, 力求恰当地采用我国固有的、通俗的、可用的名字, 并适当照顾科学上的相关性; 若非确有必要, 则不另取新名。

2. 白花丹属 白花丹属(《种子植物名称》118, 1953)一名是以广东民间熟知的白花丹 *P. zeylanica* L. 为基础而得名。旧称: 千里及属(动植物名词汇编》267, 1935)系误据, 又名蓝茉莉属(《华北经济植物志要》373, 1953)。《广州植物志》(560, 1956)改称本属为“蓝雪属”, 则系误用。

3. 白花丹 *Plumbago zeylanica* L. 白花丹一名为多年来广东大部地区惯用的名字, 青罗山道人何克谏《生草药性备要》一书即用此俗名, 与《唐本草》之白花藤同义而音转。《种子植物名称》(118, 1953)正确地采用了这一名称, 并以它作为属名的基础。《广州植物志》(561, 1956)舍弃这一广泛熟知而可用的固有名, 另取名“白雪花”, 实无必要。又, 有人以本种为“千里及”。查千里及一名始见于唐代陈藏器《本草拾遗》, 据其所述, 以及《本草纲目》、《植物名实图考》等书所考, 均指菊科的千里光 *Senecio scandens* Buch.-Ham. 由唐至清并无谬误。现今虽部分地区把白花丹认作千里光, 乃是后人以讹传

讹,不能视作本种的别名。

4. 葶苈属 *Ameria* (DC.) Willd. 葶苈属旧称海石竹属(《庐山植物园栽培植物手册》212, 1987), 为避免混淆, 故改拟。其花序轴不分枝, 成一花葶, 顶生一球形团伞花序, 花序基部托有2至数层多为干膜质的总苞, 最外2片反折裹于花葶上端成一鞘, 柱头与补血草属同, 花冠基部连合而下部被毛。此属分布于地中海、亚洲北部和美洲。多作观赏植物。我国尚属栽培。

5. 蓝花丹 *Plumbago auriculata* Lam. 《广州植物志》(561, 1956) 称此外来种为“蓝雪花”, 致使与另一流传既久的国产植物蓝雪花 *Ceratostigma plumbaginoides* Bunge 同名。

6. 蓝雪花属 *Ceratostigma* Bunge 蓝雪花属(《华北经济植物志要》374, 1953; 《种子植物名称》83, 1953) 是根据本属早已有中名的模式种: 蓝雪花 *C. plumbaginoides* Bunge 而命名或简称蓝雪属(《植物分类学报》2: 343, 1954)。曾由于未查考蓝雪花一名所指和“蓝雪科”科名来源, 误将此名用于白花丹属 *Plumbago* L. (《广州植物志》560, 1956), 反而给本属另取名“角柱花”属(《中国种子植物科属辞典》86, 1958), 造成了有关这两属植物中文名称的混乱。

7. 蓝雪花 *Ceratostigma plumbaginoides* Bunge 江苏民间因这种植物开花盛况类似当地习植栽培的雪球(又称绣球 *Viburnum macrocephalum* Fortune) 一花缀枝头, 团簇累累, 而花蓝色, 故称之为蓝雪花。此名始载于《中国植物图鉴》(275页486图1937年), 并首先用它作为科名《华北经济植物志要》(374页、1953年) 和《种子植物名称》(83页1953年) 均正确地采用了这个名称, 并以它作为属名的基础。《广州植物志》(561页, 1956年) 将此中文名称用于一种外来植物, 乃是出于理会的错误。

8. 扳倒甌 为岷江蓝雪 *Ceratostigma willmottianum* Stapf, 扳字有误作“搬”者。与《本草纲目》和《植物名实图考》所载生于广西、湖南的“攀倒甌”非同物(今湖南部分地区以菊科鬼针草 *Bidens bipinnata* L. 为攀倒甌, 也与《图考》之图文不符), 岷江蓝雪不分布到广西和湖南。

9. 驼舌草属 *Goniolimon* Boiss 名见《蒙古人民共和国放牧地和割草地的饲用植物》中译本273页, 1958年, 来源于驼舌草 *G. speciosum* (L.) Boiss. 的蒙只族俗名(意译)。

10. 补血草属 *Limonium* Mill. 补血草属名见《动植物名词汇编》325页(1935年), 是基于我国沿海常见的一种俗称补血草 *L. sinense* (Girard) Kuntze 的植物而得名。异名: 匙叶草属(《种子植物名称》106页、128页、1953年)、矾松属(《植物学大辞典》335页、1918年), 都是来自日本名。

11. 补血草 *Limonium sinense* (Girard) Kuntze 《动植物名词汇编》(315页1935年) 首用此名, 《种子植物名称补编》(98页、1959年) 采用了此俗名。

12. 海芙蓉 *Limonium wrightii* (Hance) Kuntze 这种植物日本称为矾松, 松村任三(初) (《日本植物名汇》, 1884年) 考订它的中文名称为“石苘蓉”, 但他不详典籍出处(在本书中亦见空缺), 否则此名并不载于我国古籍; 后来他在该书第九版(《改订植物名汇》, 1934年1915年) 中取消了“石苘蓉”一名而改称“石松”, 指明来源于《植物名实图考》十七卷第五条。查《图考》所述、产地、生境与本种完全不同, 形态也不符合, 决非白花丹科植物。竹野宣太四也已指出此二名之误。